



►► **Busse kommen:**  
 Konzession für öffentlichen  
 Nahverkehr aus Marina Alta  
 nach Valencia **Seite 2**



►► **Schlechte Noten:**  
 Perfekt oder mit vielen Makeln?  
 Geteilte Meinungen über  
 Orihuelas Strände **Seite 5**

## Brand auf Terrasse

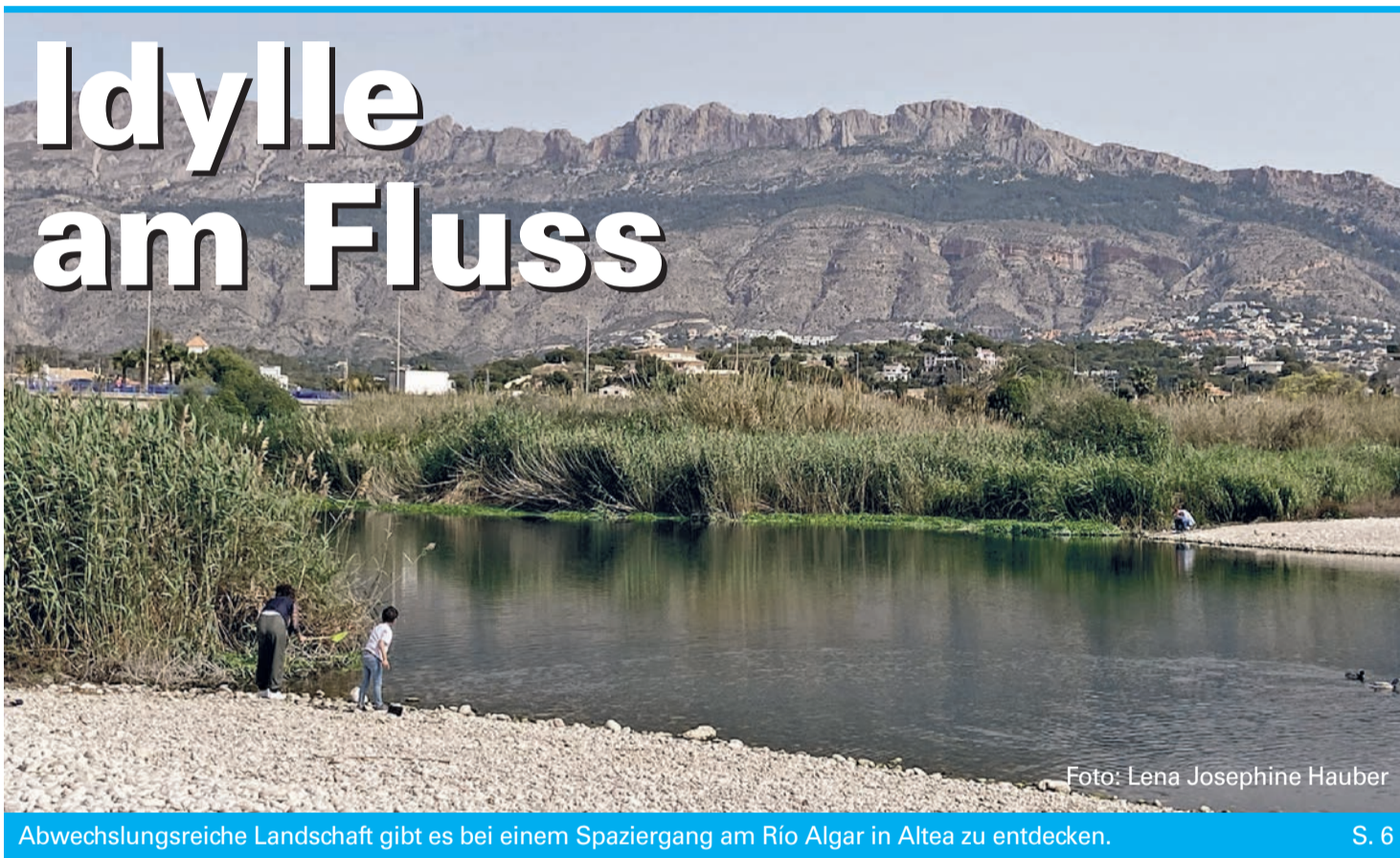
**Teulada-Moraira – at.**  
 Ein Feuer ist am Sonntag-  
 abend auf der Restaurant-  
 terrasse des Hotels Mañet  
 im Gebiet El Portet in Mo-  
 raira ausgebrochen. Der  
 Brand konnte in wenigen  
 Stunden gelöscht werden.  
 Menschen kamen nicht zu  
 Schaden, aber das Restau-  
 rant blieb am Montag und  
 Dienstag geschlossen. Mit-  
 twoch sollte es wieder öffnen.

## Betrunkene Geisterfahrt

**Tibi – rei.** Die Guardia Ci-  
 vil ermittelt gegen einen  
 65-Jährigen, der am 3. Mai  
 entgegen der Fahrtrichtung  
 auf die Autobahn A-7 aufge-  
 fahren und auf der Höhe  
 von Tibi mit einem ande-  
 rem Fahrzeug frontal kollo-  
 diert ist. Ein 79-jähriger In-  
 sasse des korrekt fahrenden  
 Pkw wurde schwer verletzt;  
 ein Alkoholtest beim Unfall-  
 fahrer fiel positiv aus.

## Tragödie in Kaserne

**Dolores – sg.** Ein mut-  
 maßlicher Fall von Häusli-  
 cher Gewalt erschüttert Do-  
 lores im Hinterland. Ein 55-  
 jähriger Beamter der Guar-  
 dia Civil soll seine 51-jährige  
 Frau, den gemeinsamen 24-  
 jährigen Sohn und sich  
 selbst erschossen haben. Die  
 Tragödie spielte sich in einer  
 Kasernen-Wohnung ab.



# Idylle am Fluss

Foto: Lena Josephine Hauber

Abwechslungsreiche Landschaft gibt es bei einem Spaziergang am Río Algar in Altea zu entdecken.

S. 6

# Auftrieb für Airport

## Valencia: Flughafen rüstet sich für mehr Passagiere

Valencias Flughafen verbuchte  
 vergangenes Jahr die Rekord-  
 zahl von 11,8 Millionen Flug-  
 gästen, eine Million mehr als

2024. Um sich für die wachsen-  
 den Passagierzahlen, aber auch  
 für Klimaphänomene wie  
 Starkregen sowie für effiziente-  
 re Abfertigungen zu rüsten,  
 wird der Airport in Manises  
 größer und moderner. Der spa-  
 nische Flughafenbetreiber Aena  
 sieht dafür Investitionen von

400 Millionen Euro vor.

Das Terminal soll ausgebaut  
 und seine Gesamtfläche ver-  
 doppelt werden. Passagiere  
 können sich nicht nur über ein  
 größeres Angebot an Geschäf-  
 ten und einen großen VIP-Ber-  
 eich freuen, sondern sollen  
 auch schneller zu den Gates

durchgeschleust werden. Der  
 Bereich der Sicherheitskontrol-  
 le soll ebenfalls erneuert wer-  
 den. Eine neue Asphaltierung  
 der Start- und Landebahn ist  
 vorgesehen, darüber hinaus  
 sollen Kanalisation und der Ab-  
 fluss von Regenwasser verbes-  
 sert werden.

**Ihre Reinigung für:**

**NET**  
 TINTORERIA

Woldecken, Stepp- und  
 Tagesdecken, Bettdecken,  
 Tischdecken, Matratzenbezüge,  
 Vorhänge Braut-  
 und Abendkleider

Alle Arten von Kleidungsstücken

Alle Stoffarten (Leinen,  
 Seide, Wolle,...)  
 ausgenommen Leder

Google  4.9/5 215 reseñas

621 239 272 | Calle Colón 32, Dénia

Lesen Sie die  
 Zeitung bequem im  
 Netz – kostenlos.

**CBZ ist  
 @online!**



**www.cbz.es**

**Terrassenverglasungen  
 von VentaSol**

**Erweitern Sie Ihren Wohnraum!**  
 Terrassenverglasungen als rahmenlose  
 oder isolierende Schiebe-Dreh-Systeme  
 und Schiebe-Systeme.

Aluminiumdächer, feststehend oder zum  
 Öffnen. Eigene Herstellung & Montage,  
 beste Qualität, 5 Jahre Garantie.

**Besuchen Sie unsere  
 Ausstellung!**

 **VentaSol**

Avda. Alicante 78, 03760 Ondara  
 Tel. 966 114 551, 646 178 108  
 info@ventasol.es, [www.ventasol.es](http://www.ventasol.es)



## Nervig und gefährlich

Mücken sind nicht nur echte Plagegeister, sie können auch gefährliche Krankheiten übertragen. Nach dem vielen Regen im Winter finden Mosquitos dieses Jahr beste Bedingungen vor, um sich auszubreiten. Wie man sich schützen kann und was man über die nervigen Insekten wissen sollte.

Mehr in der



### Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG  
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,  
C/ Dr. Vicente Buigues, 4  
03720 Benissa (Alicante)

CHEFREDAKTEUR:  
Stephan Kippes

ORGANISATION UND TECHNIK:  
Viola Haas

REDAKTION:  
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

WERBUNG:  
Monika Fornell  
Tel. 617 369 005  
Susanne Thiemann  
Tel. 617 369 465  
anzeigen@cbz.es

DRUCKEREI:  
Henneo Print S.L.  
Villanueva de Gállego (Zaragoza)

VERTRIEB:  
Self Select Media, S.L.  
Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung  
Preisliste: Nr. 46



Die Landesregierung will den Busverkehr verbessern.

Foto: GVA

# Mit dem **Bus** nach **Valencia**

## Vier neue Linien von Costa Blanca nach Valencia und zum Flughafen

**Valencia – sk.** An der Costa Blanca wird es bald etwas einfacher, mit öffentlichen Verkehrsmitteln die Landeshauptstadt Valencia zu erreichen. Die valencianische Landesregierung drückt mit jahrelanger Verspätung eine Konzession für regionale Linienbusse durch, die den nördlichen Kreis der Marina Alta besser an Valencia anbindet. Da von Dénia aus kein Zug mehr ins etwa 100 Kilometer entfernte Valencia fährt, bleibt nur der Bus – sei es direkt in die Stadt oder zum Flughafen oder bis Gandia, von wo aus ein Nahverkehrszug fährt. Das Vertragswerk befin-

det sich in den letzten Zügen.

### Vier Linien nach Valencia

Die neue Konzession für zehn Jahre sieht vier Buslinien mit zwölf Fahrzeugen vor. Die Expresslinie 1 verbindet Benidorm und Valencia direkt. Dieser Bus fährt unter der Woche siebenmal hin und zurück, am Samstag sechsmal hin und fünfmal zurück und am Sonntag fünfmal in beide Richtungen.

Die Linie 2 verkehrt zwischen Benidorm, Benissa, Jávea, Dénia und Valencia sowie dem Flughafen Manises. Der Bus transportiert unter der Woche dreimal am Tag Passagiere nach Valencia und viermal zurück. Samstags fährt der Bus der Linie 2 zweimal in beide Richtungen, sonntags dreimal.

Die Linie 3 knüpft die Kreise Marina Alta und La Safor an die

Landeshauptstadt und den Flughafen an. Der Bus fährt in Dénia los, macht Station in Ondara und Gandia, bevor er Valencia und den Flughafen erreicht. Wochentags fährt die 4 viermal nach Valencia und dreimal zurück, samstags je zweimal und sonntags zweimal hin und dreimal zurück.

### ►► Drei Linien fahren über die Autobahn Valencia an, eine über die N-332

Linie 4 bindet Benidorm, Altea, Calp, Benissa, Jávea, Dénia, Ondara, Oliva, Bellreguard und Gandia an Valencia an. Allerdings fährt dieser Bus über die Nationalstraße N-332 und nicht wie die Linien 1 bis 3 über die

Autobahn AP-7. Sieben Tage die Woche ist er viermal hin und viermal zurück auf der Bundesstraße unterwegs.

Die neue Konzession bringt die Landeshauptstadt viel näher an die nördliche Provinz Alicante. Nicht ohne Grund erklangen aber Unkenrufe laut. Denn die Schwierigkeiten bleiben groß,

aus den Dörfern etwa nach Dénia zu gelangen, um von dort aus weiter nach Valencia fahren zu können. Pego oder Beniarbeig samt dem Hinterland, sogar Els Poblets, El Verger, Ondara oder

Pedreguer sind gar nicht gut an Dénia angebunden. So kommt beispielsweise ein Berufsschüler im FP-Zyklus nach Unterrichtsende nicht mehr zurück nach Jávea, weil abends kein Bus mehr fährt.

# Aktion gegen Gaza-Seeblockade

## Israel schiebt spanischen Gaza-Aktivisten ab

**Madrid – dpa.** Israel hat zwei Aktivisten nach Blockade der Gaza-Hilfsflotte nach Israel gebracht, darunter den spanischen Staatsbürger Saif Abu Keschekm, und hielt beide mehr als eine Woche fest. Die Menschenrechtsorganisation Adalah sprach von einer

„rechtswidrigen Entführung“, Israel warf Abu Keschekm Verbindungen zur Terrororganisation Hamas vor.

### Zweifel an Legalität

Nun, nach dem Ende der Ermittlungen und dem massiven Drängen des spanischen Außenministeriums, hat Tel Aviv ihn und den Brasilianer Thiago Ávila abgeschoben. Nicht das erste Mal, dass Israel Spaniern mit Misstrauen begegnet.

Die israelische Marine hatte am 30. April bei Kreta mehr als 20 Schiffe der Gaza-Hilfsflotte „Global Sumud Flotilla“ in internationalen Gewässern abgefangen und nach eigenen Angaben 175 Menschen festgenommen. Griechenland nahm die meisten von ihnen auf und organisierte ihre Rückreise in die Herkunftsländer. Mehrere EU-Staaten, sogar Deutschland, äußerten Zweifel an der Vereinbarkeit des Stopps in in-

ternationalen Gewässern mit dem Völkerrecht. Israel betonte, das Vorgehen gegen die Aktivisten und ihren Hilfstransport für Palästinenser im Gaza-Streifen stehe im Einklang mit dem Völkerrecht. Die Hilfsaktion stelle einen Verstoß „gegen die rechtmäßige Seeblockade des Gazastreifens“ dar, die bereits seit 2007 besteht. Die „Global Sumud Flotilla“ will sich nun in der Türkei neu formieren.

# Im Privatjet ins Revier

## Halbes Dutzend Flugplätze auf engem Raum nur für Jagdtourismus

**Ciudad Real – tl.** Der betuchte Jäger liebt es bequem. Lange Anfahrten ins Revier und Fußmärsche zum Ansitz sind meistens nicht so sein Ding. Und wenn er dann noch mit dem Privatjet gleich neben der Wohnstatt von Hirsch und Wildschwein landen könnte, wäre sein Glück vollkommen. Genau das passiert aktuell in der Provinz Ciudad Real in Kastilien-La Mancha.

Gleich ein halbes Dutzend kleiner, privater Flugplätze bedient oder soll dort den exklusiven Jagdtourismus bedienen. Die Region ist reich an Wild, dünn besiedelt und arm an Wirtschaftskraft. Genau der Nährboden für diese Form von Freizeitbeschäftigung, die sich wenige leisten können, die aber Geld in eine Gegend bringt, in der es sonst nicht viel zu verdienen gibt.

Auf diesen Vorgang in der La Mancha wäre womöglich niemand groß aufmerksam geworden, hätte nicht ein geplanter Flugplatz jetzt in die öffentlich Anhörung gemusst, so wie es das Genehmigungsverfahren eben vorschreibt. In der Ortschaft Retuerta del Bullaque plant ein Unternehmen, hinter dem der Milliardär Manuel Lao, einer der reichsten Männer Spaniens, steckt eine zwei Kilometer lange Start- und Landebahn, einen Stellplatz, Hangar und ein Empfangsgebäude. Viel Flugverkehr soll nicht stattfinden: 100 Flüge im Jahr, also im Schnitt zwei pro Woche, mit Jagdtouristen, die etliche tausend Euro für das Erlebnis zahlen.

Der geplante Flugplatz – genannt „El Molinillo“ – grenzt an den Nationalpark Cabañeros. Das geschützte Gebiet ist bekannt für seine Rotwild-Bestände. In den Wäldern ist aber



Im Jet zur Jagd. Foto: Federación Caza Castilla-La Mancha

auch der scheue Schwarzstorch heimisch, über den Bergen schwebt der Kaiseradler, und andere geschützte oder vom Aussterben bedrohte Tierarten haben dort ein Refugium. „Die Liste der geschützten Tierarten ist unendlich lang“, sagt Miguel Ángel Hernández, Sprecher der Umweltschutzorganisation Ecologistas en Acción. „Schon lange hat die Jagd aufgehört, eine Freizeitaktivität zu sein, und ist stattdessen zu einem großen Geschäft geworden“, meint er. „Es ist reiner Luxus.“

### ►► „Wir wissen nicht, was in privaten Jagdgebieten wirklich abgeht“

„El Molinillo“ ist kein Einzelfall. Auch in Torrenueva, Torre de Juan Abad, Luciana, Castellar de Santiago und Puebla del Príncipe existieren Pisten, auf denen Jets landen können. Selbst der Geisterflughafen nahe der Provinzhauptstadt Ciudad Real wird mit dem Jagdtourismus zu etwas Leben erweckt. Heute dient er als Knotenpunkt für Flüge mit Jägern aus anderen Regionen des Landes, aus Europa und sogar den USA.

„Diese Flugplätze sparen Zeit. Man muss nicht nach Ma-

drid fliegen und von dort mit dem Auto zweieinhalb Stunden bis ins Revier fahren“, sagt Luis Fernando Villanueva, Präsident der Eigenjagdbesitzer und Jagdpächter in der Region Kastilien-La Mancha. Der Jagdtourismus bringe einen jährlichen Input von zuletzt 1,14 Milliarden Euro und 21.000 Beschäftigten – davon 9.000 direkte Jobs. „Der Jagdtourismus ist die ökonomische Basis für viele Dörfer hier und macht in vielen Fällen 50 Prozent der Arbeitsplätze aus“, sagt Villanueva.

Es stellt sich allerdings die Frage, wer den Jagdtourismus kontrolliert. Villanueva verweist auf die Jagdpläne der Regionalregierung, die Schon- und Jagdzeiten, das Jagdrecht und die Naturschutzgesetze. Jagdreviere mit intensiver Jagd, sogenannte „kommerzielle Jagdquartiere“, würden in Kastilien-La Mancha zudem lediglich sieben Prozent der bejagbaren Fläche ausmachen. Ecologistas en Acción bezweifeln indes, dass sich in den vielen privaten Jagdrevieren mit oft tausenden Hektar Fläche alles kontrollieren lässt, was dort abgeht. Allein um die Ortschaft Retuerta del Bullaque, wo der Flugplatz geplant ist, gibt es 34 private Reviere.



## Barcelonas Schöpfer

Papst Leo XIV. wird am 10. Juni den Christusturm der Sagrada Familia in Barcelona weihen. Das Datum ist nicht zufällig gewählt, es fällt auf den 100. Todestag des genialen Architekten Antoni Gaudí, der das Stadtbild Barcelonas prägte wie kaum ein anderer.

Seine letzten Lebensjahre widmete er ausschließlich der Sagrada Familia, doch schon davor hinterließ er überall in der Stadt seine Spuren. Heute gilt der Katalane als einer der bekanntesten und genialsten Architekten der Welt. Doch wer war der Mensch Gaudí?

Mehr in der **CBN**

			5			9	7	2
5		2			9	6		
	6			8	1			4
		3		2			9	6
		1	8		4	7		
2	4			3		1		
7			6	4			3	
		8	3			5		9
3	1	6				2		

ZUM SCHUTZ DER NATUR UND IHRER TIERE



Erbe/Erbin

(Ihre Unterschrift hier)

Erblasser/in



Nehmen Sie den WWF Spanien in Ihr Testament auf. Ihr Vermächtnis beginnt mit einer Unterschrift

[www.wwf.es/erbe](http://www.wwf.es/erbe)



## Über kommt nach Dénia

**Dénia – sk.** Die Autos des VTC-Fahrdiensts Uber zirkulieren auch in Dénia. Man kann sie bereits über die App erfassen und ausprobieren, was eine Fahrt innerhalb Dénias oder zu Zielen wie dem AVE-Bahnhof Joaquín Sorolla oder dem Flughafen Alicante kosten könnte – die Preise hängen von Verfügbarkeit und Fahrzeuggröße ab. Jedenfalls lässt sich der Fahrdienst von Els Poblets zum Krankenhaus La Xara für knapp unter zehn Euro buchen. Über kommt nicht allein – auch die Taxi-Flotte wird im Sommer von sechs auf 35 erhöht und der neue Stadtbus legt im Juni los.

## Preis für Umwelt

**Jávea – tp.** Jávea verleiht erneut seinen jährlichen Umweltpreis. Die Stadtverwaltung sucht Unternehmen, Vereine und Personen, die sich für eine grüne Gemeinde einsetzen. Bewerbungen sind ab sofort möglich. Die Teilnahmeunterlagen stehen auf der Website des Rathauses bereit. Mit dem Preis würdigt die Stadt lokales Engagement für Natur- und Umweltschutz. Die Preisverleihung findet am 5. Juni im Rathaus statt. Im vergangenen Jahr ging der Preis an den Honighersteller Miel Montgó, die Innenarchitektin Jessica Bataille und das lokale Rote Kreuz.

## Regeln für Radfahrer

**Calp – os.** Die Radfahrer in Calp sind zwar ein Segen für den Tourismus, aber auch ein Ärgernis für den Verkehr. Um die Sicherheit auf den Straßen zu verbessern, plant die Gemeinde eine Aufklärungskampagne für Radtouristen – mit besonderem Augenmerk auf ausländische Fahrer, die längere Zeit in der Region verbringen. Ziel ist es, klar über die geltenden Verkehrsregeln zu informieren und gefährlichem Verhalten vorzubeugen. Entwickelt wird die Initiative gemeinsam mit dem Radsportverband der Comunitat Valenciana.

# Der nächste Regen kommt

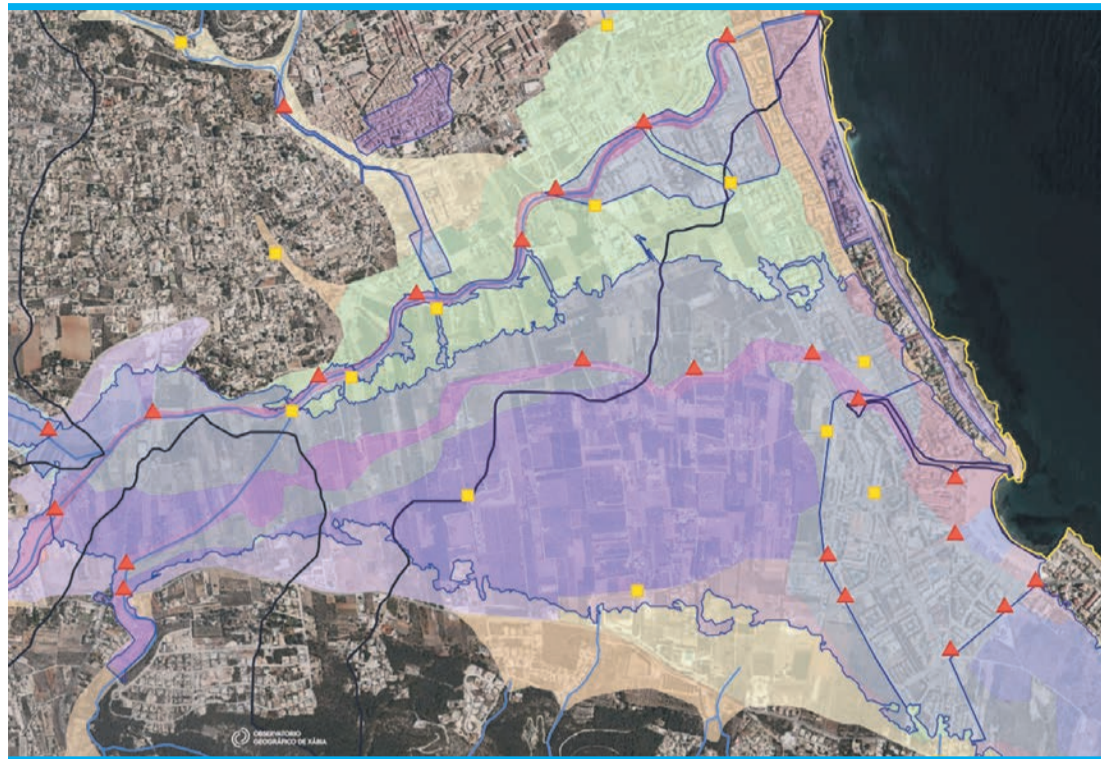
## Online-Atlas zeigt Gebiete in Jávea mit Gefahr für Hochwasser

**Jávea – tp.** Manchmal braucht es nur einen kurzen Starkregen, um Straßen in Flüsse zu verwandeln. So geschehen in Jávea am 9. Mai: Binnen weniger Minuten fielen 80 Liter pro Quadratmeter vom Himmel. In Arenal waren Straßen überflutet, aus den Deckeln der überlasteten Kanalisation sprudelte es. In der Urbanisation Balcón al Mar befreite die Feuerwehr einen Mann und seine drei Kinder aus ihrem Auto. Sie waren in einer Fahrbahnsenke stecken geblieben, während das Wasser um sie herum immer weiter stieg.

Anders als beim Unwetter Gloria vor sechs Jahren, als Wind und Wellen Arenals Strandpromenade verwüsteten, kam es diesmal kaum zu Schäden. Doch das nächste Hochwasser kommt bestimmt. Die Frage lautet nicht ob, sondern wann – und vor allem wo. Ein neuer geografischer Online-Atlas für Jávea liefert darauf jetzt konkrete Antworten. Wer sich durch die zahlreichen Karten der Website des „Observatorio Geográfico de Xàbia“ ([observatorigeoxabia.es](http://observatorigeoxabia.es)) klickt, die der Geograf José Antonio Sapena für seine Heimatstadt erstellt hat, dem wird schnell klar: In Jávea sind drei Gebiete besonders anfällig dafür, überschwemmt zu werden: die Gegend um Arenal zwischen dem Fluss Gorgos und El Saladar, Duanes de la Mar und der südliche Teil der Altstadt.

### Karte mit kritischen Punkten

Andere Karten der Website bieten Informationen zu Flussein-



Die Karte zeigt, wo es bei Starkregen schnell kritisch wird.

Foto: OGX

zugsgebieten und Flächennutzung. Ergänzend hierzu findet man aber auch Daten zur Bevölkerungsstruktur und Einkommensverteilung. Zentrales Element der Website ist jedoch die Karte potenzieller Überschwemmungsgebiete und ihrer kritischen Punkte. Per Mausclick wird etwa die Wiederkehrwahrscheinlichkeit von Hochwasserereignissen in 10, 100 oder 500 Jahren angezeigt.

Hinter den violetten Farbflecken, roten Warndreiecken und blauen Flussläufen der Karten stecken konkrete Warnungen: „Es wird in Zukunft nicht unbedingt mehr Unwetter geben als früher, aber sie werden heftiger sein“, gibt Sapena zu bedenken. Und: „Jávea ist hierauf nicht vorbereitet“. Jedenfalls nicht mit unkontrollierter Stadtentwicklung zu Diensten des Tourismus, meint der Geograf.

Man würde in Jávea weiter

Häuser in Gebieten bauen, in denen man es wegen Hochwassergefahr eigentlich nicht tun sollte. „Bessere Stadtplanung würde das Hochwasserrisiko senken“, findet Sapena. Das hieße konkret: El Saladar, wo schon die Römer Wasser entsalzten, weil es sich dort seit jeher regelmäßig staut, nicht als Bauland auszuweisen. „Bisher hat sich nur noch niemand getraut, dort zu bauen“, sagt Sapena.

## ►► Bei Starkregen können Calas zu reißenden Flüssen werden

Sorgen bereiten Sapena vor allem die beliebten Strände Cala Barraca und Cala Granadella. Sie liegen am Ende kurzer, tiefer Schluchten. Eigentlich sind es ausgetrocknete Flussbetten. „Bei Starkregen können sie zu

einem reißenden Strom werden“, erklärt Sapena. Beim Wolkenbruch vergangene Woche schnitt so ein Wasserstrom an der Cala Barraca eine mehrere Meter breite Schneise in den Strand. „Im Sommer, wenn es dort voll ist, könnten Unwetter gefährlich werden“, findet der Geograf. „50 Liter pro Quadratmeter in fünf Minuten können großen Schaden anrichten.“

Damit sich die Bevölkerung solcher Gefahren bewusst ist, will Sapena seinen Online-Atlas für Jávea weiter ausbauen. Er plant etwa virtuelle Karten zu Jáveas Naturgebieten. Sie sollen zeigen, wie sich ihre Nutzung mit der Zeit verändert hat und wie durch Klimawandel auch die Waldbrandgefahr steigt. Denn der nächste Brand oder Starkregen kommt bestimmt. Hoffentlich bleiben Sopenas Kassandrarufo in Zukunft nicht ungehört.

# Karten und Codes für Container

## Biomüll-Container bald nur noch für Berechtigte

**Benissa – at.** Die Einführung der sogenannten „intelligenten Container“ in Benissa geht in ihre heiße Phase. Ab dem 22. Juni wird der elektronische Schließmechanismus an den bisher noch frei zugänglichen braunen Biomüll-Containern

aktiviert, sie sind dann nur noch mit personalisierter Karte oder App-Code zu öffnen. Der Restmüllcontainer bleibt zunächst noch offen und soll zu einem späteren Zeitpunkt geschlossen werden.

Karten und App-Codes können Einwohner bis 20. Juni beantragen. Der jeweilige Termin und Abholort sowie die dafür nötigen Dokumente werden ihnen per Post mitgeteilt. Alternativ

kann dies auch online erfragt werden unter [benissaimpuls.es/contenedors/es/entrega-tarjetas](http://benissaimpuls.es/contenedors/es/entrega-tarjetas). Dort kann auch ein Dokument heruntergeladen werden, um eine andere Person zum Abholen der Karte zu autorisieren. Wer zu „seinem“ Termin nicht kommen und niemanden schicken kann, hat noch einmal vom 15. bis 20. Juni Gelegenheit, danach wird es permanente Abholstellen bei Benissa Impuls

und an einigen Tagen im Bürgerbüro OAC an der Küste geben.

Ziel ist, den Restmüll zu reduzieren. Wer korrekt trennt, kann in Zukunft Ermäßigungen bei der Müllgebühr erhalten. Aktuell, so das Rathaus, würden in Benissa 20,5 Prozent des Abfalls getrennt, 79,5 Prozent landen im Restmüll. Informationen gibt es unter: [benissaimpuls.es/contenedors/es](http://benissaimpuls.es/contenedors/es).

# Wie gut sind Orihuelas Strände?

## Orihuela Costa kommt in Umfrage über Playas nicht gut weg

**Orihuela Costa – sg.** Erst kürzlich sind die Blauen Flaggen für Strände und Sporthäfen in Spanien vergeben worden. Die Gütesiegel stehen unter anderem für Sauberkeit, Wasserqualität, Sicherheit, Zugänglichkeit. Orihuela Costa hat zehn Fahnen eingeheimst, so viele wie keine andere Gemeinde an der Küste von Alicante. Kleiner Mangel: Die Cala Mosca, auch Playa Flamenca genannt, geht zum zweiten Mal leer aus. Die Blaue Flagge ging 2024 verloren wegen „diffuser Verschmutzung“, wie es genauso diffus hieß. Das Problem: Über den Trockenfluss Rambla de las Estacas, der am Strand Flamenca mündet, fließen bei Starkregen auch überlaufende Abwasser ins Meer.

Anders als der Verband für Umwelterziehung und Verbraucherschutz (Adeac), der die Fahnen seit vielen Jahren vergibt, sehen die Bewohner von Orihuela Costa ihre Strände und vergaben die schlechteste Note seit 17 Jahren. Das geht aus einer Umfrage über die Zufriedenheit der Strandbesucher hervor, die das Rathaus für 36.000 Euro im Sommer 2025 in Auftrag gab und deren Ergebnisse erst jetzt veröffentlicht wurden. Demnach wurden in der Zeit vom 15. Juni bis 15.



Beliebt, aber ohne Blaue Fahne: die Playa Flamenca in Orihuela Costa. Foto: Lara Reile

September 1.382 Fragebögen verteilt und ausgefüllt.

Zwar gaben 67 Prozent der Strandbesucher an, zufrieden zu sein, aber im Jahr 2009 waren es noch 83 Prozent. Am besten bei der aktuellen Umfrage kam die Cala Capitán weg (81 Prozent). Der 157 Meter lange und 85 Meter breite Strand mit feinem Sand, klarem Wasser und einer kleinen Insel vor der Küste ist voll ausgestattet mit Chiringuito, Sonnenschirmen, Liegen, Wassersportmöglichkeiten und barrierefreiem Zugang.

Am schlechtesten schnitt der Sandstrand Barranco Rubio in Campoamaor ab mit 47 Prozent, obwohl er ähnlich gut ausgestattet ist, was an der angrenzenden Konkurrenz liegen mag. Der Nachbarstrand La Glea gehört mit zu den beliebtesten.

Auffällig war zudem, dass sich die Meinung der Befragten im Verlauf des Sommers veränderte. Die besten Bewertungen wurden in der ersten Juli- und der ersten Septemberhälfte abgegeben, die schlechtesten im August, der Hauptferienzeit in

## Die Strände von Orihuela scheiden im August am schlechtesten ab

Spanien. Besonders deutlich fiel die Playa Flamenca in Ungnade mit nur 26 Prozent. Am wichtigsten waren den Befragten Rettungsschwimmer und Polizei-Präsenz, noch vor der Sauberkeit.

Die Umfrage ist in den Sozialen Netzwerken rege kom-

mentiert worden. Von einer Vernachlässigung einst traumhafter Strände und immer schlechteren Serviceleistungen war die Rede. Die positiven Rückmeldungen würden sich hauptsächlich auf die Qualität des Wassers, die Schönheit der

Landschaft, das Klima, die Ruhe und die gute Atmosphäre beziehen, postete der Präsident der Nachbarschaftsvereinigung „Unidos por la costa“, Tomas Moreno, und zählte auf, was verbessert werden müsste: Mehr Sand für die Strände, eine häufigere Reinigung, mehr Duschen mit höherem Wasserdruck und funktionierende Aufzüge an den Stränden, die häufig nur über Treppen zugänglich sind, was Älteren den Strandtag vermiese.

## Feuerwehr in der Kritik

**Torrevieja – fin.** Ausgerechnet Torreviejas Feuerwehr hat den Zorn von Umweltschützern auf sich gezogen. Im Hangar der Feuerwache nisten Mauersegler, der Kot an Gerätschaften, Fahrzeugen und Gebäudeteilen wurde zum Ärgernis. Die bomberos suchten Rat beim Landesumweltministerium, und das genehmigte, ein Netz quer durch die Garage zu spannen, um die Vögel am Nestbau zu hindern. In der Folge blieben jedoch Dutzende Tiere in den Maschen hängen und verendeten. Nach viel Kritik ordnete die Provinzverwaltung Alicante, der die Feuerwehr untersteht, schließlich an, das Netz zu entfernen. Jetzt soll eine Lösung gesucht werden – aber außerhalb der Nistzeit.

## Sommer am Airport

**Alicante – mar.** Die Vereinigung der Luftfahrtgesellschaften ALA sagt dem Flughafen Alicante einen „gigantischen Boom“ voraus. Für die Sommermonate seien 16 Millionen Sitzplätze anvisiert, 14 Prozent mehr als im Vorjahr, gegenüber einem Plus von „nur“ sieben Prozent für Málaga, Madrid und Barcelona. Der Grund, laut ALA: die Krisen und Kriege im Mittleren Osten.

Mit der App **Mi Quirónsalud** können Sie alle Aspekte rund um Ihre Gesundheit verwalten

quironsalud.com

Hospital Quirónsalud Torrevieja C/ Partida de la Loma, s/n - 03184 Torrevieja - Alicante - +34 966 921 313



Das erste private Krankenhaus in Alicante, das die **ROBOTERCHIRURGIE EINSETZT**

## Roboterchirurgie, Geschwindigkeit für Ihre Genesung

Wir setzen die modernste Technik der **minimalinvasiven Roboterchirurgie ein**, um Ihre Genesung schneller und angenehmer zu gestalten

Höhere Präzision bei der Operation

Geringere postoperative Schmerzen

Hospital **quirónsalud**  
Torrevieja



Je nach Jahreszeit gleicht der Río Algar einem Bach, der sich bei Regen aber rasch in einen reißenden Fluss verwandeln kann. Fotos: Lena Josephine Hauber

# Neues Leben am Algar

## Ein Spaziergang durch das Flussbett des Río Algar in Altea

**Lena Josephine Hauber**  
Altea

Altea ist berühmt für seine weißen Häuser, engen Gassen und Kieselstrände. Das kleine Städtchen eignet sich hervorragend für einen Bummel durch Boutiquen und Souvenirläden oder für einen Restaurantbesuch – ganz gleich, welchen Geschmack man hat. Doch wer der Strandpromenade in Richtung Norden folgt, stößt auf ein ganz anderes Ausflugsziel: das Flussbett des Río Algar.

Gespeist von den Schluchten der Sierra del Ferrer entspringt der Fluss in Callosa d'en Sarrià. Auf über zwölf Kilometern bahnt er sich seinen Weg durch die bergige Landschaft, bevor er schließlich an der Küste von Altea ins Mittelmeer mündet. Die letzten anderthalb Kilometer seines Laufs sind seit 2025 Teil eines Projekts zur ökologischen Restauration und Hochwassereindämmung. Das 27 Hektar große Gebiet – etwa so groß wie 38 Fußballfelder – lässt sich inzwischen über einen Wanderweg umrunden und erkunden.

Wer von der Strandpromenade aus dem hellen Schotterweg in Richtung Fluss folgt,

dem fällt zunächst die breite Mündung ins Auge. Hier, an einem weißen Strand aus rund geschliffenen Steinen aller Größen, trifft das Süßwasser auf das salzige Meer. Es gibt viel Leben zu entdecken – im Wasser ebenso wie an Land.

Eine Mutter ist mit ihrem kleinen Sohn unterwegs, der begeistert am Ufer entlangrennt und mit seinem neongrünen Kescher versucht, Insekten und andere Kleintiere einzufangen. Auf der gegenüberliegenden Flussseite beobachtet ein älterer Mann das Geschehen,

still in seinem Campingstuhl sitzend, die Angel ins Wasser geworfen. Enten ziehen ihre Bahnen, Libellen schwirren am Ufer entlang, und die Wasseroberfläche ist ständig in Bewegung.

Löst man sich von diesem idyllischen Anblick, kann man am Meeresufer – vorausgesetzt, der Algar führt nicht zu viel Wasser – auf die andere Flussseite gelangen. Dort beginnt der Wanderweg, der, gesäumt von Büschen und Blumen, einmal rund durch das Gebiet führt. Nach etwa zehn Minuten Spaziergang gelangt man zu einer Brücke, die über den Fluss führt. Das Viadukt besteht bereits seit 1915 und diente früher

nur dem Schienenverkehr. Im Rahmen des Baus einer neuen Brücke wurde jedoch 2025 auf der alten ein 37 Meter langer Metallsteg ergänzt, der nun auch Fußgängern die Überquerung des Gewässers ermöglicht. Mit etwas Glück – oder ein wenig Geduld – kann man beob-

## ►► Die Flussmündung des Río Algar ist reich an Flora und Fauna

achten, wie eine Tram direkt nebenan das Viadukt passiert.

Der Weg führt weiter leicht bergauf. Je weiter man sich von der Küste entfernt, desto mehr verblasen die Motorengeräusche und das Meeresrauschen. Stattdessen hört man vor allem lautes Vogelgezwitscher und das Zirpen der Grillen. Im Sommer übernimmt dabei ein Vogel die Hauptrolle im nächtlichen Konzert: die Nachtigall. In der wilden Flora des Flussbetts finden sich zahlreiche Insekten und Spinnen, die ihr als ideale Nahrungsquelle dienen. Landwirte schätzen daher nicht nur den melodischen Gesang am Abend, sondern auch den Rückgang tierischer Schädlinge auf ihren Feldern.

Seit der Wiederbesiedlung Alteas im 17. Jahrhundert dehnten sich die landwirt-

schaftlichen Anbauflächen weit über die Stadtmauern hinaus bis in die Sumpfvegetation aus. Heute spielt dieses stark vom Menschen geprägte ländliche Gebiet eine wichtige Rolle für den Erhalt der Biodiversität. Felder und Plantagen bieten Schutz, Schatten und Nistplätze für verschiedene Vogelarten.

Die zahlreichen Bewohner des Feuchtgebiets lassen sich besonders gut entdecken, wenn man den weißen

Schotterweg für ein Stück verlässt und über einen kleinen Trampelpfad durch das Flussbett wandert – sofern der Wasserstand niedrig genug ist. Gleich der Algar eher einem kleinen Bach, ist der umliegende Boden trocken und gut begehbar. In der Senke angekommen, ist man umgeben von meterhohem Schilfgras und Blumen, die in allen Farben blühen. Leise hört man das Wasser des Flusses plätschern.

Im Dickicht verstecken sich einige Rotkehlchen, hier und da flattert ein Distelfalter umher. Sogar Rotfüchse sollen im Flussgebiet leben. Bei Tageslicht sind die einzigen Vierbeiner, die sich hier entdecken lassen, allerdings Hunde – wie etwa Pudeldame Bola. Jorge Hernández geht oft am Algar Gassi und kennt sich aus: „Dieser kleine Pfad führt bis



Der weiße Schotterweg führt durch die Landschaft und ist sowohl für Fußgänger als auch Fahrradfahrer geeignet.

zum Ende des Flussmündungsgebiets. Hier kann man sich durchs Dickicht schlagen, aber es führen auch immer wieder Wege hinauf zur offiziellen Wanderroute.“

### Ein Flussbett im Wandel

Wieder auf dem Hauptweg angekommen, säumen lediglich Büsche den Weg; von schattenspendenden Bäumen ist keine Spur. Wer sich an einem sonnigen Tag auf den Weg zum Algar macht, sollte daher großzügig Sonnencreme auftragen, eine Kopfbedeckung tragen und ausreichend Wasser dabei haben. Für eine Rast bieten sich immer wieder Aussichtspunkte mit Sitzmöglichkeiten am Wegrand an.

Auf einer dieser Holzbänke sitzend lässt sich gut erkennen, wie sich das Flussbett im Verlauf der Strecke verändert. Zunehmend fallen kleine Hügel auf, die mit Plastikfolie abgedeckt und mit Steinen beschwert sind. Was im ersten Moment wie ein störender Kontrast zur lebendigen Flora und Fauna wirkt, ist in Wirklichkeit eng damit verbunden: Die Abdeckungen dienen dazu, die Wurzeln gerodeter, invasiver Pflanzenarten auszutrocknen. Der Schutz der heimischen Biodiversität liegt den Bewohnern Alteas aus historischen Gründen besonders am Herzen.

Der Fluss Algar spielte bereits zur Neugründung der Villa de Altea im Jahr 1617 aufgrund seiner Artenvielfalt eine entscheidende Rolle für die Besiedlung der Region. Über Jahrhunderte hinweg lebten die Bewohner der Stadt im Einklang mit der Natur und schätzten das Flussgebiet als Nahrungs- und Ressourcenquelle. Erst im Zuge des Wandels im 20. Jahrhundert führte die Industrialisierung dazu, dass das Gebiet zunehmend als Ablageort für Schutt und Abfall genutzt wurde. Das Ökosystem des Algar litt erheblich unter diesen Umständen.

Exotische, invasive Pflanzenarten fanden – begünstigt durch die Müllablagerungen – ihren Weg in das Flussbett und breiteten sich auf Kosten der heimischen Vegetation rasant aus. Um dieser Entwicklung entgegenzuwirken, wurden im Jahr 2016 Pflegemaßnahmen entwickelt, die darauf abzielen, die Ausbreitung gebietsfremder Flora zu kontrollieren und die Regeneration einheimischer Pflanzen sowie die Biodiversität zu fördern. Zunächst standen die Entfernung von Müll sowie die Analyse und Bewertung des



Die Eisenbahnbrücke führt über das Flussgebiet und ist seit 2025 auch zu Fuß passierbar.

ökologischen Zustands im Vordergrund. Anschließend wurden invasive Pflanzenarten gerodet und werden seither mithilfe von Plastikfolien daran gehindert, sich erneut auszubreiten. Der nächste Schritt soll die gezielte Wiederaufforstung mit einheimischen Arten sein.

Heute führt die Wanderoute weiter durch diese sich wandelnde Landschaft: Der weiße Schotterweg schlängelt sich – beinahe wie die gelbe Ziegelsteinstraße aus Oz – durch das Gebiet und leitet allmählich aus der Renaturierungsfläche hinaus. In der Ferne eröffnet sich der Blick auf die beeindruckenden

de Bergkulisse, in der auch der Río Algar seinen Ursprung hat. Wem die Strecke zu lang zum Laufen ist, kann sie alternativ auch mit dem Fahrrad zurücklegen.

### Auf zur anderen Seite

Nach etwa dreieinhalb Kilometern erreicht man eine kleine Brücke, die in etwa die Mitte des Weges markiert. Im Schatten der umliegenden Bäume bietet sich hier ein idealer Ort für eine Pause. Ein Holztisch mit zwei Bänken lädt zum Picknick ein, und auf einigen der entlang der Strecke verteilten Infotafeln lassen sich interes-

sante Informationen zur Geschichte und Vegetation des Río Algar nachlesen – auf Castellano, Valenciano und teilweise auch auf Englisch.

Gestärkt und ausgeruht steht nun der Endspurt an. Auf der anderen Flussseite wirkt die Landschaft plötzlich ganz anders: Der Weg ist schmaler und wird zunächst von Birken gesäumt. Nach wenigen Metern verdichtet sich der Bewuchs, und man ist umgeben von Kiefern, verschiedenen Laubbäumen und vereinzelt Palmen. Um den Eindruck einer Waldwanderung voll auszukosten, lohnt es sich, einen Moment in-

nezuhalten. Wer genau hinhört, nimmt neben dem Rascheln der Blätter im Wind vielleicht auch das schnelle Klopfen eines Buntspechts oder den kurzen, scharfen Ruf eines Eisvogels wahr.

So verläuft der Rückweg in Richtung Flussmündung angenehm ruhig, bis man sich allmählich wieder der Zivilisation nähert und der städtische Trubel zurückkehrt. Am Ufer angekommen, bietet sich die Gelegenheit, noch einmal die Meeresbrise einzusatmen und das Treiben am Strand zu beobachten: Ein Pärchen läuft Hand in Hand über die Steine, während eine Frau allein in ihrem Strandstuhl sitzt und die Sonne genießt – alles vor der Mündung des Algar.

Schon vor rund 3.000 Jahren legten in der Bucht von Altea die Phönizier – Seefahrer, Händler und Entdecker des Mittelmeers – an, um sich mit Wasser aus dem Río Algar zu versorgen, das für seine gute Qualität bekannt war. Heute ist die Situation eine andere: Nach Jahren der Vermüllung braucht der Fluss Zeit, um sich zu reinigen. Die Renaturierung des Gebiets erfordert viel Aufwand – doch er zahlt sich aus.

Bereits jetzt zeigen sich erste Erfolge: Die Biodiversität rund um den Río Algar hat zugenommen, und das Gebiet ist besser gegen Hochwasser sowie die Folgen des Klimawandels geschützt. In den kommenden Jahren wird sich das Flussbett weiter verändern und Schritt für Schritt erholen.

## Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · ☎ 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · ☎ 711 08 82 39

Weitere Angebote auf Facebook:

### 8 Tage Adriakreuzfahrt mit MSC Armonia ab Venedig

	17. Mai	24. Mai	31. Mai
<b>Innen ab</b>	1.435 €	1.549 €	1.569 €
<b>Balkon ab</b>	1.958 €	2.072 €	2.073 €

\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket „Easy“, Hafengeb., Trinkgelder., Flüge ab Valencia und Parkplatz am Flughafen.

### 8 Tage Kreuzfahrt zu den Kanarischen Inseln/ Madeira mit MSC Fantasia ab Teneriffa

	13.12.26	17.01.27	14.03.27
<b>Innen Fantastica</b>	1.099 €	959 €	959 €
<b>Balkon Fantastica</b>	1.269 €	1.199 €	1.249 €

\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive Getränkepaket PREMIUM EXTRA, Hafengeb. und Trinkgelder. Flüge nicht inbegriffen!

### 2026 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

	15. Aug.	26. Sep.	3. Okt.	24. Okt.
<b>Innen ab</b>	1299€	1049€	999€	999€
<b>Balkon Fantastica BR2</b>	1599€	1349€	1299€	1299€

\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder. \*Bustransfer von La Zenia, Torre Vieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

# Tierheime in der Region

## Alcoy

### ► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n  
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr  
Sa. und So. 11-13 Uhr,  
650 579 108, 649 394 642  
info@protectoradealcoy.com,  
www.protectoradealcoy.com

## Alicante

### ► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7  
(bei Golfplatz El Plantio). Täglich  
10-14 und 17-19 Uhr. 965  
960 224 und 659 045 593.  
www.protectoraanimalesali  
cante.org. Facebook: Albergue  
Animales Alicante

### ► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalet, 37B.  
asokaelgrande@gmail.com.  
Facebook: Asoka el Grande

## L'Alfàs del Pi

### ► Animal Angells

Avda. Pais Valenciano, 23, Apdo.  
de Correos 29, 696 103 092  
und 633 218 699, info@animal  
angells.org. Facebook: Animal-  
Angells-CB

## Altea

### ► Somos Gos

610 065 494, Ángeles.  
Facebook: Somos Gos

## Benidorm

### ► SPAP

Partida de Salto del Agua 60  
965 856 268 und 966 896 912  
info@protectorabenidorm.org  
www.protectorabenidorm.org  
Facebook: Spap Benidorm

### ► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung  
654 729 977  
accionmascotas@gmail.com

## Calp/Benissa

### ► Perreria Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis  
Fr. 10-14 Uhr, Infos: 965 839  
294

### ► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817  
spacalpe@yahoo.es  
www.hundeschicksale.de  
Facebook: TSV Calpe – Benissa

## Dénia

### ► Aldea Felina

#### (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach  
Vereinbarung. 686 199 322  
cats@aldeafelina.es  
www.aldeafelina.es  
Facebook: Aldea Felina (Dénia)

## Not-Felle



**Lupita** ist eine mittelgroße Hündin mit einem ruhigen und ausgeglichenen Wesen. Sie beobachtet ihre Umgebung aufmerksam und bewegt sich in ihrem eigenen Tempo, während sie die Welt entdeckt. Bei Begegnungen mit anderen Hunden kann sie manchmal etwas sensibel sein, aber mit Rüden versteht sie sich gut. Mit Kindern fühlt sie sich wohl. Spaziergänge mit Lupita sind sehr angenehm: Sie läuft ruhig an der Leine und genießt es, ihre Umgebung mit Neugier und Gelassenheit zu erkunden. Sie ist eine sehr liebevolle Hündin, die besonders

Streicheleinheiten und ruhige, gemeinsame Momente schätzt. Sie baut eine sanfte und vertrauensvolle Bindung zu Menschen auf, die sich Zeit für sie nehmen. Lupita sucht eine geduldige und liebevolle Familie, die ihr Tempo respektiert und sie in ihrer Entwicklung unterstützt, besonders im Umgang mit anderen Hunden. Mit Aufmerksamkeit und Liebe wird sie eine treue und sehr sanfte Begleiterin.

**Kontakt: Tel. 966 427 678,**  
info@apad-apad.org,  
www.apad-apad.org

### ► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B  
Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und  
Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige  
Helfer und Gassigeher:  
täglich 9-13 Uhr und 17-20  
Uhr. 966 427 678, 689 594  
387 info@apad-apad.org,  
www.apad-apad.org,  
Facebook: Tierheim Apad

## Gandía/La Safor

### ► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n  
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-  
18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr,  
690 135 293 Kathrin Enke  
(deutsch), www.spamasafor.org  
Facebook: Tierheim Gandía

## La Nucía

### ► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca,  
Parcela 5. Besuchszeiten:  
Täglich 10-13 Uhr und  
17-19 Uhr (im Sommer), 16-  
18 Uhr (im Winter). Samstag-  
nachmittag geschlossen. Frei-  
willige willkommen (Gassi-  
gehen). 648 100 640, info@  
protectoraanimaleslanucia.com,  
www.protectoraanimaleslanu-  
cia.com. Facebook: Protectora  
de Animales de La Nucía

## Jalón

### ► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec  
649 31 02 85 (Jayne Webb),  
www.pawxsalo.com  
Facebook: PAWS Xaló dog  
rescue

## Jávea

### ► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27  
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr.  
966 463 976, 618 754 635,  
www.apasa.eu, apasa.javea@  
gmail.com. Facebook: Apasa

## Oliva

### ► Vedama, Camí Pujale

Besuchszeiten: Mo.-Sa.: 9-13  
Uhr, Mo.-So.: 15-19 Uhr  
611 57 90 90  
Facebook: Vedama  
Instagram: Vedama

## Ondara

### ► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106  
233, info@elsgatets.com,  
www.elsgatets.com

## Orihuela Costa

### ► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak.  
www.happyanimalesspanien.  
com

## Pego

### ► Apropr Tierheim

3, Partida d'animals de Pego  
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18  
Uhr, Tel: 611 085 024  
Email: apropego@gmail.com  
Facebook Apropr Protectora

## San Isidro

### ► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149.  
966 710 047  
info@satanimalrescue.com  
www.satanimalrescue.com.

## Sella/Villajoyosa

### ► A.G.A. Amigos de los Gatos abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“.

Facebook: Katzenherberge La  
Palmera.  
965 972 258, 608 961 170

## Benissa/Teulada/Moraira

### ► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332  
676 534 486, 657 689 567  
info@akira-animals.com  
www.akira-animals.com  
Facebook: Akira Dog Sanc-  
tuary

### ► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl  
angelika@pluto-protectora-ani-  
males.org, www.pluto-protecto-  
ra-animales.org.

Charity ShoMoraira-Calp, Cen-  
tro Moravit. Mo. - Fr. 10-14  
Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

## Torreveija

### ► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch,  
Facebook: Stiftung Tierhilfe  
Costa Blanca

### ► Flehende Augen Torreveija

Barrio Los Pérez 43. Los Mon-  
tesinos. Swak, suno-  
wak@web.de, Facebook: Fle-  
hende Augen von Torreveija

### ► Albergue Municipal de Animales Torreveija

C/ Nenúfares s/n (zwischen Po-  
licía Local und Ecoparque, ge-  
genüber Carrefour). Mo.-Fr.  
10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage  
9-13 Uhr. proteccionanimal@  
torreveija.eu,  
Facebook: Concejalía de Protec-  
ción Animal de Torreveija

### ► Animalistas Torreveija

Tierschutzverein. Arbeitet mit  
der Albergue Municipal de Ani-  
males Torreveija zusammen.  
animalistatorreveija@hotmail  
.com, Facebook: Animalistas  
Torreveija

## El Verger

### ► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Crema-  
della, im Polígono Industrial,  
626 550 864, Barry Caulfield,  
Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u.  
16.30-19 Uhr oder nach Ver-  
einbarung.  
Charity Shop: Mo.-Sa. 10-  
13.30 Uhr. C/ Marqués de Es-  
tela 29, El Verger. scancenter9  
@gmail.com  
www.scancostablanca.com  
Facebook: Society for the Care  
of Animals in Need SCAN

## Villajoyosa

### ► Spav

699 501 077, 636 785 409  
spav.protectoravillajoyosa@  
gmail.com  
Facebook: Spav La Vila

## Villena

### ► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So.  
10-12. 616 391 813 (24 Stunden,  
keine SMS od. WhatsApp)  
www.protectoravillena.com

In die Sterne gestiert

**Widder 21.3. - 20.4.**

LIEBE: Einfach beneidenswert: Sie und Ihr Partner können einander alles anvertrauen.  
 BERUF/FINANZEN: Bleiben Sie am Ball, dann tut sich eine gewinnbringende Geschäftsmöglichkeit auf.  
 GESUNDHEIT: Sie fühlen sich wohl, könnten aber mehr frische Luft vertragen.  
 WOCHEN-TIPP: Zusammenhalt hilft weiter.



**Stier 21.4. - 20.5.**

LIEBE: Das tägliche Einerlei bringt die Romantik zum Erliegen. Brechen Sie mal aus – zu zweit.  
 BERUF/FINANZEN: Stellen Sie sich selbst auf den Prüfstand: Was können Sie im Job besser machen?  
 GESUNDHEIT: Vorsicht beim Sport, es droht Verletzungsgefahr.  
 WOCHEN-TIPP: Raus ins Theater oder Konzert.



**Zwillinge 21.5. - 21.6.**

LIEBE: Freuen Sie sich, die emotionale Durststrecke haben Sie bald überstanden.  
 BERUF/FINANZEN: Jemand will Ihnen Extra-Arbeit aufladen. Etwas helfen ist okay, aber nicht ausnutzen lassen.  
 GESUNDHEIT: Wenn der Kreislauf lahmtrampelt, schafft eine Bürstenmassage Abhilfe.  
 WOCHEN-TIPP: Neid ist kein guter Ratgeber.



**Krebs 22.6. - 22.7.**

LIEBE: Spontan auf Leute zugehen fällt Ihnen leicht, das gibt tolle Flirtchancen.  
 BERUF/FINANZEN: Auch wenn Sie gern im Mittelpunkt stehen, sollten Sie in Besprechungen auch mal andere zu Wort kommen lassen.  
 GESUNDHEIT: Schalten Sie einen Gang zurück.  
 WOCHEN-TIPP: Nicht nur in der Gegenwart leben, auch weiter in die Zukunft denken.



**Löwe 23.7. - 23.8.**

LIEBE: Man sollte seinen Partner besser nicht als Selbstverständlichkeit nehmen.  
 BERUF/FINANZEN: Ein aufgeschlossenes und souveränes Auftreten kann Ihnen jetzt viele Türen öffnen.  
 GESUNDHEIT: Stress nicht mit Essen kompensieren, sondern mit Bewegung.  
 WOCHEN-TIPP: Gute Laune demonstrieren.



**Jungfrau 24.8. - 23.9.**

LIEBE: Wer allzu selbstverliebt auftritt, kommt beim anderen Geschlecht oft weniger gut an.  
 BERUF/FINANZEN: Waren Sie vielleicht zuletzt ein wenig leichtsinnig? Dann jetzt ein paar Notgroschen anlegen.  
 GESUNDHEIT: Ab aufs Rad und losstrampeln.  
 WOCHEN-TIPP: Leihen Sie jemandem ein offenes Ohr.



**Waage 24.9. - 23.10.**

LIEBE: Ihre geheimnisvolle Ausstrahlung wirkt verführerisch aufs andere Geschlecht.  
 BERUF/FINANZEN: Im Job gibt es diese Woche einigen Gegenwind, aber Sie meistern alles ganz souverän.  
 GESUNDHEIT: Magen und Darm sind überlastet, steigen Sie für einige Tage auf Schonkost um.  
 WOCHEN-TIPP: Seien Sie spontan.



**Skorpion 24.10. - 22.11.**

LIEBE: Vor lauter Herzklopfen haben Sie derzeit keinen Blick für die Realitäten.  
 BERUF/FINANZEN: In finanziellen Dingen unbedingt kompetente Berater hinzuziehen.  
 GESUNDHEIT: Dosieren Sie Ihr Trainingspensum richtig, immer langsam steigern.  
 WOCHEN-TIPP: Hören Sie auf leise Zwischentöne.



**Schütze 23.11. - 21.12.**

LIEBE: Lassen Sie sich und dem Partner Zeit zum Entspannen, dann wird der Abend toll.  
 BERUF/FINANZEN: Welches Projekt Sie auch anpacken, es läuft einfach wie geschmiert.  
 GESUNDHEIT: Eine Massage oder ein duftendes Bad – gönnen Sie sich etwas Wellness.  
 WOCHEN-TIPP: Zeigen Sie Ihre romantische Ader.



**Steinbock 22.12. - 20.1.**

LIEBE: Ihre warmherzige Art wirkt anziehend und beeindruckt vielleicht den Traumpartner.  
 BERUF/FINANZEN: Die Arbeit geht Ihnen locker von der Hand, das sichert die Anerkennung der Kollegen.  
 GESUNDHEIT: Auch wenn's schwerfällt: Nascherei einschränken.  
 WOCHEN-TIPP: Stille Momente genießen.



**Wassermann 21.1. - 19.2.**

LIEBE: Der Kosmos schenkt Lust und Leidenschaft, da bleiben keine Wünsche offen.  
 BERUF/FINANZEN: Für Routine haben Sie jetzt keinen Sinn, suchen Sie sich neue Aufgaben.  
 GESUNDHEIT: Die Knochen stärken mit Bewegung und calciumreicher Ernährung.  
 WOCHEN-TIPP: Bitte Gerechtigkeit walten lassen.



**Fische 20.2. - 20.3.**

LIEBE: Ihre Gefühlswelt ist durcheinander, offene Gespräche schaffen Klarheit.  
 BERUF/FINANZEN: Ihr Chef beobachtet Ihr Tun mit Interesse, jetzt besonders anstrengen.  
 GESUNDHEIT: Einen Entschlackungstag mit Säften, und Tees einlegen.  
 WOCHEN-TIPP: Man braucht Sie zuhause!



geringfügig, niedrigst		Guckkasten		röm. Zeichen: 900		musikalischer Halbton		Kosmos		Teil des unsichtbaren Lichts	Stadt bei Dublin	lockeres, netzartiges Gewebe		Ozean							
früherer Name von Elche						Küstengebiet in Spanien								Spaßmacher am Hof (MA.)							
anwesend!		Drosselart						Bierherstellen													
				<div style="background-color: yellow; padding: 10px; border: 1px solid black;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0;">radio HALLO</p> <p style="font-weight: bold; margin: 5px 0;">Musik, Nachrichten und vieles mehr</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 10px;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p><b>Empfang DAB</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Madrid und Region</li> <li>• Costa Blanca</li> <li>• Costa Cálida</li> <li>• Costa de Azahar</li> </ul> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p><b>Empfang FM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dénia und nördliche Marina Alta: <b>90.4</b> und <b>94.2</b></li> <li>• Jávea und südliche Marina Alta: <b>100.3</b></li> </ul> </div> </div> <p style="margin-top: 10px;"><b>Kontakt:</b> ☎ +34 655 18 08 20    🖱 <a href="http://emisorasmusicales.net">emisorasmusicales.net</a></p> </div>																	
Hühnerkopfhautfalte		Leitgedanke																Impfstoffe		Staatenbildendes Insekt	
																		Gibbonaffe			
Gott der Haitianer																		griechische Erdgöttin	afrikanisches Liliengewächs		Hafenstadt im Jemen
Vorname Zolas † 1902	Vorname Schmelings †		albanische Währung																		
						Kosename e. span. Königin	zwei Rhein-Zuflüsse		Fluss zum Dollart		Roman von King (engl.)	Augenschließfalte									
									Baum an der Costa Blanca												
Gewürzpflanze d. Costa Blanca		Kfz-Abgasentgifter (Kw.)					Heimtücke					niederländisch: eins									

# Reichlich **exotisch**

**Tropenfrüchte punkten mit viel Geschmack und Aroma und gelten auch als ideale Fitmacher**

**red.** Vor hundert Jahren eroberte die Banane den heimischen Tisch, sie galt damals nicht nur als äußerst exotisch, sondern auch als sehr exklusiv und war dementsprechend teuer. In den 50er Jahren folgte die Ananas und in den 70ern wurden die ersten Kiwis importiert. Als wenig später gekühlte Schiffscontainer für die Fracht eingesetzt wurden, verringerten sich aufgrund der Kapazitäten die Kosten. Heute gelangt beste Ware auf dem Luftweg zu uns, ein Beispiel ist die sogenannte Flugananas, die gut ausgereift ihre Reise antreten kann.

Bananen, Kiwi, Kokosnuss und Ananas kann man quasi als die Pioniere unter den Exoten bezeichnen, die im Laufe der Zeit nach Europa kamen. Heute schneidet man zum Frühstück eine Papaya in zwei Hälften, entfernt die kleinen schwarzen Samenkugeln und löffelt sie so selbstverständlich aus wie eine Kiwi. Den Tag mit tropischen Früchten zu beginnen, das ist Brauch in Brasilien und anderen latein- oder mittelamerikanischen Ländern. Dass der Brauch auch Einzug in unsere Küchen gehalten hat, ist nicht zuletzt den Immigranten zu verdanken.

Doch erst Globalisierung und die Öffnung der Märkte machten den Handel möglich – und den Kauf mittlerweile auch erschwinglich. Denn billig sind die meisten der von weit her geholten Früchte nicht. Da versuchte man einige auch dem Klima im eigenen Lande anzupassen. Avocados, Kiwis, Ananas und Chirimoya etwa, die auf den Kanaren und im Süden Andalusiens kultiviert werden, haben schnell ihren Platz in der Ernährung der Spanier gefunden.

Davor waren „Higos chumbos“, Datteln, die auf den Kanarischen Inseln, frisch verzehrt, „támbaras“ genannt werden, und die Kokosnuss, die sich zum Jahrmarktsleckerbissen wandelte, schon exotisch genug. Und die heute so gewöhnliche Banane, die von den Portugiesen auf die Kanaren gebracht worden



war, trat mit dem Franziskanermönch Tomás de Berlanga 1516 eine umständliche Reise an: von den Kanaren in die Karibik, von wo die Amerikanerin später mit den sogenannten Bananendampfern als Luxusgut wieder nach Europa kam.

## Paradiesische Früchtchen

Aus der gehobenen und vor allem der neuen, länderübergreifenden Küche, in der sich Exotisches mit Einheimischem aufs Vortrefflichste verbindet, sind tropische Früchte nicht wegzudenken. Sie geben den richtigen Kontrast bei Saucen und sind unübertroffen als aufregende Garnituren, nie gekannte Sorbets und erfrischende, überraschend neue Salate.

Doch die paradies-

sischen Früchtchen punkten nicht nur mit Geschmackserlebnissen, sondern sind auch ideale Fitmacher. Tropenfrüchte stärken das Immunsystem, verbessern die Verdauung, können Krebserkrankungen und Herzinfarkt vorbeugen. Im Gesundheitswert sind die Exoten oft sogar dem heimischen Obst voraus, was nicht wundert, müssen die Pflanzen doch Schädlingen im feucht-heißen Klima und der UV-Strahlung der Sonne trotzen. Ihre Enzyme gelten als Bio-Katalysatoren für alle Lebensprozesse. Ein niedriger Enzymspiegel lässt den Körper schneller altern und begünstigt degenerative Erkrankungen. Das sind gerade heute Gründe genug, tropischen Früchten einen besonderen Platz auf der Speisekarte einzuräumen.

## Ananas

Die Ananas zum Beispiel, Königin der Tropenfrüchte, wird bei Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems empfohlen. Das Enzym Bromelin löst Blutgerinnsel auf, senkt den Blutdruck und geht den Krebszellen an den Kragen. Die Ananas besitzt alle Vitamine sowie viele Mineralstoffe und Spurenelemente. Ihre Fruchtsäuren entschlacken den Stoffwechsel, Jod und Zink

fördern die Leistungsfähigkeit des Gehirns und erhöhen die Belastbarkeit bei Stress. Kalium stärkt die Nerven und wirkt entspannend. Das Niacin sorgt für eine bessere Durchblutung des Gehirns, und das Glückshormon Serotonin hellt die Stimmung auf. Wenn das nichts ist!

## Papaya

Auch die Papaya ist ein wahres Powerpaket an Vitalstoffen, aber mit gerade mal 13 Kalorien pro 100 Gramm freundlich zur Figur. Die enzymreiche Frucht wird bei der Behandlung von Krebs, bei Verdauungsproblemen und Entzündungen empfohlen. Papayas sind aufgrund ihrer geringen Fruchtsäure äußerst magenfreundlich. Die Frucht ist reich an Anti-Aging-Stoffen und enthält viele Vitamine und Mineralien in hoher Konzentration. Und: Mit ihrer geballten Ladung an Magnesium und Vitamin C wirkt sie auch antidepressiv.

## Mango

Die Mango ist eine Exotin, die mittlerweile fast genauso gern und häufig gegessen wird wie Ananas und Kiwi. Eis, Mousse, Chutney, der Einsatz der orangefarbenen Frucht ist vielseitig und kommt doch bei weitem

nicht dem in ihrer wirklichen Heimat Indien gleich, wo sie als Nationalfrucht gilt. An den Ufern des Ganges werden nicht weniger als 20 verschiedene Arten kultiviert, in der Hindu-Tradition ist die Mango allgegenwärtig: Die Blüte wird bei religiösen Zeremonien eingesetzt, ihr Aroma in zahllosen Versen besungen. Und wie Illustrationen zeigen, hat Buddha höchstselbst im Schatten eines Mangobaums geruht.

## Kokosnuss

Ein anderer exotischer Vertreter – heute in jedem Supermarkt zu finden – ist die Frucht der ästhetischen Kokospalme, die weniger wegen ihrer Schönheit als wegen ihrer Zweckmäßigkeit geschätzt ist. In karibischen Ländern wie der Dominikanischen Republik ist das Wasser der Kokosnuss ein willkommener Trinkwasserersatz; bis zu einem Liter beherbergt sie in ihrem hohlen Inneren.

Doch leicht ist es nicht, an die Früchte der bis zu 30 Meter hohen Palme zu gelangen. Jedes Jahr müssen Palmenkletterer ihr Leben dabei lassen.

## Tamarinde

In Mexiko wiederum ist die Tamarinde sehr populär. Das sind Hülsen, aus deren süß-saurem Fruchtfleisch und Wasser eine



Limonade hergestellt wird, die praktisch alles begleiten kann, von Fleisch über Tortillas bis zu Kartoffelchips. Sie wird auch zu Gewürz verarbeitet, das viele asiatische Saucen aromatisiert.

### Guave

Zu den beliebtesten Früchten zählt die etwa apfelgroße grüne bis gelbe Guave, die in den gesamten Tropen kultiviert wird. Ihr Geschmack liegt zwischen Quitte, Birne, Feige und einem Anflug von Erdbeere. Am schmackhaftesten sind Früchte mit rosafarbenem Fruchtfleisch. Guaven werden zu Marmeladen, Saft und Chutneys verarbeitet. Ihre Kerne sind essbar.

### Passionsfrucht (Maracuya)

Während in der Andenregion die zuckersüße, rahmige Chirimoya bevorzugt wird, die sich übrigens mittlerweile perfekt auch an das Klima von Granada und Almería angepasst hat, werden an der Küste Ecuadors erfrischende Getränke aus der Passionsfrucht hergestellt. Im ganzen Land geschätzt ist ein Eis aus Maracuya oder Granadilla, die der Familie der Passionsfrüchte angehören. Dabei schlägt man das Fruchtfleisch mit speziellen Holzklöppeln in Bronzetöpfen (paila) auf wie etwa Eischnee.

Die Bezeichnung Passionsfrucht soll von spanischen Missionaren stammen, die Teile ihrer übrigens wunderschönen Blüte mit den Symbolen der Leidensgeschichte Christi in Verbindung brachten. Vielleicht trug ja auch das saure Fruchtfleisch zu ihrem Namen bei, das, allein genossen, für manchen ebenfalls zu einer Leidensgeschichte werden kann. Die Passionsfrucht vermischt man mit Sirup, man kombiniert sie mit Alkohol oder isst sie mit süßen Kuchen oder Schokolade.

### Pitahaya

Kurios ist die erfrischende Pitahaya, eine mit Wülsten besetzte, bizarr ausschauende Frucht einer mächtigen Kakteenart mit einer Armspanne von teil-



weise bis zu fünf Metern. Sie ist äußerst beliebt im Amazonasgebiet von Ecuador und in Kolumbien. Es existieren zwei verschiedene Sorten. Kultiviert wird aber vornehmlich die gelbe mit hellem Fruchtfleisch und kleinen schwarzen Samen, die aromatischer ist als ihr attraktives rotes Pendant – das beim Genuss eher enttäuscht.

### Karambole

Die Karambole aus Indonesien ist auch so ein Früchtchen – eine wahre Laune der Natur, die in erster Linie eine dekorative Funktion hat. Sie schmeckt frisch und ganz leicht nach Brunnenkresse und duftet nach Jasmin. Quer aufgeschnitten zeigt die Karambole einen ausgeprägten fünfstrahligen Stern nach dem anderen. Die leuchtend gelben Sterne sehen gut aus auf Torten und Desserts oder auch an Cocktailgläser gesteckt.

### Litschi

„Spenderin der Lebensfreude“ wird die mild-süße, saftige Litschi in China genannt. Im eigenen Saft eingelegt, vermitteln sie ein Aroma von Rosen und Muskatellerwein.

Die Litschi fördert den Appetit, stärkt den gesamten Organismus und ist sehr bekömmlich. Im Vergleich mit anderen Früchten weist sie einen relativ hohen Vitamin-C-Gehalt auf und liefert wertvolle Mineralstoffe wie Kalium, Phosphor und Magnesium. Das enthaltene Kalzium ist ideal sowohl für Kinder im Wachstum als auch für ältere Menschen mit Kalkmangel. Außerdem – sehr wichtig in der kalten Jahreszeit – helfen Litschis auch bei Husten.

Litschis passen auch zu Reis,

Fisch oder Fleisch. Dann ist allerdings Vorsicht geboten: Durch zu starkes Erhitzen werden die kleinen Früchtchen zäh.

### Kumquat

Die Kumquat oder Zwergorange ist chinesischer Abstammung. Die Mini-Orange gibt es in zwei Varianten: Die kugelförmige wird von den Japanern „narumi“ genannt, die andere, „nagami“, ist eher eiförmig, die Größe schwankt zwischen Pflaume und Olive.

Ihren Einsatz hat die Kumquat in der modernen Küche in Konfitüren, Torten und Kompotten oder Cocktails. Sie kann mit allem Drum und Dran gegessen werden. Gerade in pikanten Gerichten macht sie sich gut.

### Tamarillo & Physalis

Aus den peruanischen Anden stammen Baumtomate (tamarillo) und Physalis (alquequenje). Die tomatenähnliche kleine Tamarillo kommt heute meist aus Kolumbien auf den spanischen Markt; sie macht sich gut in Salaten und Saucen, die zu Fisch und Fleisch serviert werden.

Die kirschgroße, orangefarbene Beere der Physalis sitzt in einer Art Lampion und ist vielseitig zu verwenden. Perfekt passt die süß-saure „Kapschelbeere“ zu Schokolade. Die nicht essbare Variante kennt man als Zierpflanze und Trockenblume aus europäischen Gärten.

Die Reihe der exotischen Früchte ließe sich beliebig fortsetzen mit praktisch unbekannteren Früchten wie der mittelamerikanischen Zapote; der Aki, Nationalfrucht Jamaikas; dem roten Apfel aus Malaysia: Pomarrosa; oder einer wegen ihres Aussehens so genannten Schlangenhautfrucht...

### Salat von Avocado und Mozzarella mit Mango

Vorspeise für 4 Pers.: 150 g Büffelmozzarella, 40 g Pinienkerne (piñones), 1 Mango, 1/2 Bund Rucola (rúcola), 100 ml frisch gepresster Orangensaft (zumo de naranja), Salz (sal), Pfeffer (pimienta), Chilischote (chile), 3 EL Olivenöl (aceite de oliva), 1 EL flüssiger Honig (miel), 1 Avocado (aguacate), Saft von 1/2 Limette (lima)

Pinienkerne in einer Pfanne ohne Fett rösten. Mozzarella in etwa einen Zentimeter große Würfel schneiden. Mango schä-

len, Fruchtfleisch vom Kern lösen, ebenfalls in ein Zentimeter große Würfel schneiden. Rucola waschen und trocken schleudern.

Orangensaft in einem Töpfchen auf die Hälfte einkochen. In einer Schüssel mit etwas Salz, Pfeffer, Chilischote, Olivenöl und Honig eine Vinaigrette rühren. Avocado halbieren, den Kern entfernen. Die Hälften schälen, das Fruchtfleisch in einen Zentimeter große Würfel schneiden. Sofort mit Limettensaft beträufeln, damit es sich nicht verfärbt. Avocado mit Salz und Pfeffer würzen.

Damit der Salat anständig aussieht und nicht so platt auf dem Teller liegt, einen Metallring auf den Teller setzen und eine Lage Avocado einfüllen, darauf Mozzarella- und Mangowürfel geben. Das Ganze mit einem Löffel festdrücken, mit Orangenvinaigrette beträufeln. Den Ring entfernen und die anderen Teller ebenso vorbereiten. Nun den Rucola mit der



Restlichen Vinagrette anmachen und auf jedes Salatwürmchen ein paar Rucolablätter setzen. Mit Pinienkernen bestreut sofort servieren.

### Kokospfannkuchen

Für 12 bis 14 Stück: 200 g Kokosmilch (leche), 40 g Honig (miel, oder auch mehr), 2 Eier (huevos, Größe L), 100 g Kokosraspel (ralladura de coco), 30 g Mehl (harina), 1 kleiner Kaffeeelöffel Backpulver (levadura en polvo), eine Prise Salz (sal), Butter (mantequilla) und brauner Zucker (azúcar moreno), Schokolade (chocolate), Marmelade (mermelada), süße Sauce als Begleitung

Kokosraspel mit dem durch-

gesiebten Mehl und einer Prise Salz mischen, die geschlagenen Eier, Kokosmilch und Honig einarbeiten, bis sich eine dicke Creme ergibt. Ein paar Minuten ruhen lassen.

Etwas Butter in einer antihaftbeschichteten Pfanne bei wenig Hitze (nicht Minimum) schmelzen lassen. Einen Esslöffel von der Masse hineingeben und von einer Seite bräunen lassen, danach umdrehen und auf der anderen Seite fertig garen.

Dieser erste Pfannkuchen dient dazu zu sehen, ob die Masse richtig ist: ob der Pfannkuchen sich ausbreitet, aufgeht, die Hitze richtig ist... Abhängig von der Pfanne kann man dann zwei oder drei auf einmal backen. Mit einer süßen Sauce bzw. einem Sirup nach Wahl servieren, z. B. Schokolade, Karamell, Fruchtsoße oder einfach nur Marmelade.

### Mango-Dessert

1 große reife Mango (mango), 1 bis 2 EL Zucker (azúcar), 300 g Sahne (nata)

Mango schälen und das Fleisch vom Stein schneiden. Ein Viertel des Fruchtfleisches in gleichmäßige dünne Spalten teilen und beiseite stellen. Den Rest in Stücke schneiden. Die Mangostücke im Mixer pürieren und nach Belieben mit Zucker abschmecken. Sahne steif schlagen, drei Viertel des Mangopürees unterheben. Das Mango-Sahne-Püree auf Cocktailgläser verteilen, restliches Mangopüree draufgeben. Jedes Glas mit ein paar Mangoscheiben garnieren.

### Litschi Bellini

2 bis 3 Litschis aus der Dose, 4 cl Litschi-Sirup, 100 ml rosa Sekt (cava rosé), Mineralwasser

Glasrand einer Sektschale zuerst in Zitronensaft, dann in Zucker tauchen. Litschis mit Sirup in das Sektglas geben, mit Cava und Mineralwasser auffüllen und sehr kalt servieren. Alkoholfreie Variante: Ginger Ale statt Sekt.



**El Barril**

gut gegessen, gut getrunken, gut gelaunt

Ihr deutsches Restaurant an der Las Marinas km 3,5  
Centro Comercial Las Velas in Denia

**DEUTSCHE HAUSMANNSKOST**

Grillteller, Sauerfleisch mit Bratkartoffeln,  
Kohlroulade, div. Schnitzel- und Cordon bleu-  
Variationen, Entrecote, Pasta und div. Fischgerichte

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

03700 Denia, Las Marinas km 3,5 – Centro Comercial LAS VELAS  
Telefon: 966 425 107 – [www.elbarrildenia.es](http://www.elbarrildenia.es)

Geöffnet: Dienstag - Sonntag  
von 12 - 21.30 Uhr,  
Montag Ruhetag

Jeden Donnerstag  
Schnitzelbuffet 15,90€  
ab 18.00 Uhr

## Immobilien unter 200.000 €

Für unsere Kunden suchen wir Wohnungen und Häuser/Villen auf der Meeresseite der N332 in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Für unsere polnischen Kunden suchen wir ein freistehendes Haus mit Pool in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**La Mata.** Penthouse Apartment mit hervorragendem Meerblick! Schlafz., Badez., möbliert, Klima, Fahrstuhl, Südlage, nur 100m zum Strand! 139.900 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Wir suchen Haus oder Apartment mit 2-3 SZ in Orihuela Costa für unsere irischen Kunden. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Für unsere spanischen Kunden suchen wir eine Wohnung oder ein Haus bis 200.000 € in Orihuela Costa. ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

## Immobilien ab 200.000 €



**Los Balcones.** Doppelhaushälfte auf großem Eckgrundstück, 2 SZ, 2 BZ, Klima, Abstellraum, 3 Terrassen, Parkplatz, unterkellert, 2 Gem. Pools, priv. Pool mögl. 247.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

**Gesucht: Haus zwischen Calpe und Moraira,** 2-3 SZ, 2 Bäder, Pool, Grundstück 600-1000 m<sup>2</sup>, Preis bis 400.000 €. Wir freuen uns auf Ihren Kontakt. [info@impexone.ch](mailto:info@impexone.ch) **Tel: +41-76 577 46 45**



**Playa Flamenca.** Freistehendes Haus, 3 Schlafz., 2 Badez., möbl., Klima, 2 Terrassen, Abstellraum, Auto-Stellplatz, Gem. Pool, zentral. 229.900 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Playa Flamenca.** Miraflores. Top gepflegtes Duplex-Penthouse, 105m<sup>2</sup> WF, 2 Schlafz., Wintergarten, Klima, Kamin, 57m<sup>2</sup> Terrasse, Meerblick, Gem. Pool, geschl. Anlage. 319.900 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Playa Flamenca.** Gepflegtes Eckhaus, 2-3 Schlafz., Bad, Esszimmer, Wintergarten, möbl., Klima, Kamin, Solarium, Garten, Carport, Gem. Pool. 219.000 € ☎ 966 773 985, 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Cabo Roig** Meeresseite. Renovierte ebenerdige Doppelhaushälfte, 2 Schlafz., Bad, Klima, möbl., gemütlich, Terrasse, Autostellplatz, Gem.-Pool, schöne geschl. Anlage, strandnah. 269.000 € ☎ 966 773 985 od. 616 939 326, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

## Immobilien ab 500.000 €

**Von Privat** an Privat Haus zu verkaufen, La Fustera, 200 m<sup>2</sup> / 950 m<sup>2</sup> mit Sicht aufs Meer. 5 Min. zu Fuß zum Strand. 550.000 €, **Tel: 650 183 189**



### Ferienvermietung

**Benissa, zu vermieten,** Apartment im Campo, 2 SZ, 2 BZ, Gem.-Pool, keine Tiere. 1250 € + NK ☎ 616 007 631

**Suche Haus** für einige Wochen zur Miete oder Mitwohngelegenheit mit ansprechendem Ambiente in Denia und Umgebung. Angebote bitte an Ulrich: [info@ib-jaeckle.com](mailto:info@ib-jaeckle.com)



### Langzeitvermietung

**Calpe: 1-SZ-Apartment,** Strandnähe, Meerblick, Balkon, Pool, Aufzug, barrierefrei, alles fußläufig zu erreichen. Ideal f. Rentner 850 € + Strom. ☎ 622 201 742

**Studio, 27 m<sup>2</sup>,** Küche, Dusche, Garten, Pedreguer - Sella. ☎ +34 693 769 730

## Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

### Weitere Infos:

[https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id\\_proc=19207](https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207)

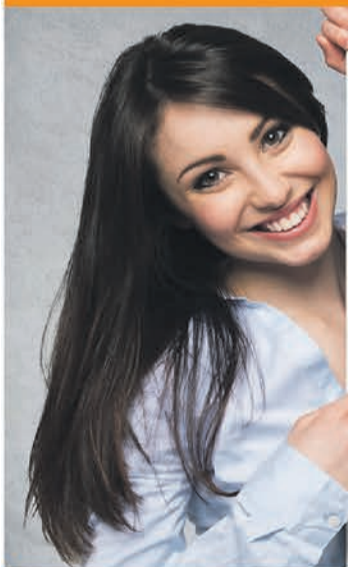


Ihre **CBZ**

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.



# Setzen Sie Ihre Immobilien in Szene!



## Prepaid20

Innerhalb eines Monats

20 Wortanzeigen à 5 Zeilen (CBN+CBZ+Online)

nur 124 € + IVA\*

## Prepaid20 PLUS

Innerhalb eines Monats

20 Wortanzeigen à 5 Zeilen plus Farbbild (CBN+CBZ+Online)

nur 174 € + IVA\*



**CBN + CBZ + online**

Alle Immobilien-Wortanzeigen der Printausgabe erscheinen zusätzlich eine Woche auf unserem Internetportal [www.costanachrichten.com](http://www.costanachrichten.com).

Bei Abschluss des Prepaid20 Plus-Angebots inklusive einem Farbfoto ihrer Wahl.

\* Dieses Angebot ist gültig für Immobilien-Wortanzeigen mit und ohne Bild im Anzeigenteil der CBN und CBZ, sofern die vollständige Anlieferung der Daten einzeln pro Anzeige per E-Mail termingerecht erfolgt.

Gerne informieren wir Sie ausführlich über dieses Angebot:



**Altea Hills,** Wohnung mit Gemeinschaftspool in weitläufiger m<sup>2</sup> Wohnfläche, Südbalkon, neue Einbauküche, Klimaanlage, Alarmanlage, Tiefgarage. 485.500 €. **mustermann**



**Moraira, Villa BJ 2001,** 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, traumhafter Meerblick, 2 SZ, 2 BZ, alles ebenerdig, offenes WZ mit amerikanischer Küche, 2 große Terrassen, A/C, Gasheizung und Kamin, Carport. Keine Makler. **VB 1.250.000 €**, **Tel: 000 000 000**

Costa Verlag, S.L.: C/ Dr. Vicente Buigues, 4 | 03720 Benissa (Alicante) | Tel. +34-617 368 999 | [wortanzeigen@cbn.es](mailto:wortanzeigen@cbn.es)



**Flughafendienste**



**Chris Parking**  
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com



Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, - zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211  
Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverlässig, nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497



**Umzüge und Transporte**

Deutschland **UMZÜGE BROCKE** Spanien  
33 Jahre  
Wir ziehen Sie stressfrei um!  
Deutschland ↔ Spanien  
Umzüge  
Beiladungen  
Möbeltransporte  
Palettentransporte  
Auto-/Krad-Überführungen  
0049 (0) 6897-75180  
www.umzuege-brocke.eu  
info@umzuege-brocke.eu

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m<sup>3</sup>, speziell auch kleinere Beiladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

Nächste Tour nach Spanien zw. dem 25.05. und 30.05.26 und zurück nach Deutschland zwischen dem 10.06. und 18.06.2026. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: snsup.sven@yahoo.de

El Camino Transporte - wir machen Transporte aller Art, schnell und zuverlässig. ☎ +34 620 119 652

Transporte - Umzüge: Auto- Motorrad - Beiladung - Einlagerungen. Service Center ☎ 0034 662 229 546 o. 0049 157 733 525 33

**Hustrans** Transporte Deutschland • Spanien  
E-Mail: hustrans@web.de  
• Umzüge • Beiladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung  
Standort: Deutschland / Oranienburg Tel.: 0049 3301 20 72 986 Mobil: 0049 170 50 40 119  
Standort: Spanien / Daya Nueva Mobil: 0034 622 393 299

**TRANSPORTE**  
Spanien - Deutschland - Spanien  
Umzüge, Beiladungen (auch innerhalb Spaniens), Einlagerungen. Kostengünstig sicher!! **Siggi's**  
**SERVICE-CENTER**  
0034 662 229 546  
0049 157 73352533



**Autos**

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.

Wir kaufen ihr Wohnmobil, Roller, PKW, Zustand, Alter, Kennzeichen egal. ☎ 653 251 371



**KFZ-Dienstleistungen**

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475



**Boote und Zubehör**

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. ☎ 606 051 000.



**Fenster und Türen**

Markisen, Rolläden, Insektengitter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es

**CRISTALLUX**  
✓ Terrassenverglasungen  
✓ Glasdächer (fix + mobil)  
✓ Fenster + Türen (PVC + ALU)  
✓ Markisen  
✓ Insektengitter  
✓ Meisterbetrieb Metallbau (spez. auf Edelstahl/Inox)  
Tel.: 966 402 079 · 676 368 718  
www.cristallux.es · info@cristallux.es  
C/ Tomas Edison 1, 03760 Ondara (Alicante)



**Hausverwaltung**

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscheservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430

Hausbetreuung, Gartenpflege, Reinigung uvm. mit langj. Erfahrung, sauber u. zuverlässig, Oliva bis Javea. Spreche D/ES/EN ☎/WhatsApp 635 553 650



**Sanitär und Elektro**

**Der deutsche Rohrdoktor**  
Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!  
**Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!**  
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,  
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!  
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.  
\*Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!\*  
☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728  
Ihr deutscher Service an der Costa Blanca  
E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohrdoktor.jimdo.com



**Fliesen**

NEU unser Fliesenfachgeschäft/  
Ausstellung und Steinmetz in Pego  
**PETER FELD**  
FLIESENLEGERMEISTER  
Granit, Marmor, Grabsteine, Estriche und sämtliche Fliesen und Platten arbeiten  
Beratung und Verkauf in unseren NEUEN  
Geschäfts/Ausstellungsräumen in Pego, Carrer Denia, 112  
Tel. 619 006 314 (Deutsch) · 635 560 072 (Spanisch)  
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com · www.fliesencostablanca.com

**Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!**

**CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE**

**BENISSA:** C/ Dr. Vicente Buigues, 4,  
Tel. + 34-617 368 999, wortanzeigen@cbn.es



**ANNAHMEBÜROS:**

**DÉNIA: SERVI BOX,**  
Patricio Ferrándiz, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr



**LA MARINA - SAN FULGENCIO:**

**Falken Tours:** Avda. de los Fueros, 2 (Local 12)  
Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332),  
Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

**ORIHUELA-COSTA:**

**Falken Tours**  
La Zenia, ggü. Deutsche Bank,  
Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5,  
Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr



Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf [www.costanachrichten.com](http://www.costanachrichten.com)





**Stellenangebote**

**Wir suchen** Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresendbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ **966 773 653**



**Stellengesuche**

**Spanierin (31)** +öster. Nationalität sucht Job als Hilfskraft in Laden oder in der Reinigungsbranche in Alicante Stadt oder Umgebung. Kein Führerschein. Sprachen: Spanisch; Englisch u. Deutsch, gute Grundkenntnisse. Elena, WhatsApp 611 935 292



**Geschäftsbeziehungen & Kapital**

**Sichere dein** Vermögen in Sachwerte. Wenn du wissen möchtest, wie du ...steuerfrei Erträge erzielst (10%) / unabhängig vom Euro wirst / die sichersten Anlagen der Welt... Infoveranstaltung in Denia, 28.05.26. Anmeldung per **E-Mail: uv@uvoss.net**

M	D	C	A	U	M								
I	L	I	C	L	E	V	A	N	T	E			
N	A	M	S	E	L	B	R	A	U	E	N		
H	I	E	R	S	E	R	A						
M	A												
K	A	M	M	L	A	R							
L	O	A											
T													
E	M	I	L	E	L	I	D						
L	A	V	E	N	D	E	L	M	I	M	O	S	E
X	K	A	T	L	I	S	T	E	E	N			

1	8	4	5	6	3	9	7	2
5	3	2	4	7	9	6	1	8
9	6	7	2	8	1	3	5	4
8	7	3	1	2	5	4	9	6
6	5	1	8	9	4	7	2	3
2	4	9	7	3	6	1	8	5
7	9	5	6	4	8	2	3	1
4	2	8	3	1	7	5	6	9
3	1	6	9	5	2	8	4	7



**Steuern, Recht, Beratung**

**www.olivermarkreichardt.es** Tel. 606 051 000. Experten in Vermietungen. NRA, Tourismuslizenz, Deposito Grundbuchamt. Steuererklärungen fuer Vermietung und Selbstnutz Model 210

**Kanzlei Gohlke.** Abogado Thorsten Gohlke. Kompetente Rechtsberatung an der Costa Blanca im spanischen Recht. Unverbindliche Anfragen per **Mail: tgohlke@gmail.com** oder ☎ (0034) 629 533 195.

**Steuer Model 210** Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ **606 051 000** od. **info@olivermarkreichardt.es**

**KANZLEI DYLLONG** §  
**Martina Bürsgens-Dyllong** - Abogada inscrita  
 Rechtsanwältin (& Notarin) | Fachanwältin für Erbrecht  
**Hauptbüro Dortmund, Vertretung in ganz Spanien**  
 Telefon: 0049-231-2208377, info@kanzlei-dyllong.de, www.kanzlei-dyllong.de

**CORCUERA CONSULTING**

- Steuerberatung
  - ✓ Nicht-Residenten
  - ✓ Residenten
  - ✓ Selbstständige
  - ✓ Unternehmen
- Vermögensverwaltung
- Abwicklung
  - ✓ Erbschaften
  - ✓ Schenkungen
  - ✓ Immobilien

Tel. 966 404 737  
**WWW.CORCUERACONSULTING.ES**  
 Büros in Els Poblets und Dénia



**Versicherungen**

**Caser Expat Insurance**  
**Beste Versicherungen für Expats**

Wir bieten Ihnen das geeignete Versicherungsprodukt an.

Ihr persönliches Angebot erhalten  
 Sie unter: admonexpatriate@helvetia.es

Wollen Sie unser Versicherungsagent werden? Bitte kontaktieren Sie uns: **caserepatinsurance.com**

**caser**  
 Grupo Helvetia



**Zahnärzte, -techniker**

**clínica dental kirchner**  
 Deutsche Zahnarztpraxis

Dr. med. dent. **Christian Kirchner**  
 info@k-dental.eu

**Allgemeine Zahnheilkunde**  
**Zahnersatz**  
**3D-Implantologie**  
**Deutsches Meisterlabor**

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr  
 Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 03710 CALP 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09



**Pflege und Betreuung**

**Pflegeengel mit Herz** in Denia und Umgebung, familiäres, flexibles Pflegeunternehmen stundenweise oder tägliche Betreuung, deutsch, englisch. Tel. **0034 641 074 219**

**Erfahrene Altenpflegerin** bietet häusliche Pflege im Raum Denia. ☎ **648 606 358**

**Deutsche Pflegeleistungen** in Spanien – Ich helfe Ihnen! Pflegegeld & Verhinderungspflege zu beantragen. Persönlich von Denia bis Benidorm. ☎ **635 152 676**



**Wellness und Kosmetik**

**„Salon Karen“** Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. **965 841 901**

**Gruber Kosmetik** – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ **626 207 588**, **www.gabrieleschmitz-kosmetik.com**



**Sprachen & Unterricht**

**Spanisch mit Erfolg** - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ **966 425 836**

**Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher** (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ **619 737 396**, pweinert@gmx.de

**Lernen Sie Spanisch!** Privatlehrer 10€, Dénia. Anfänger, Konversation, Intensiv Übersetzung. **865607446, 636800692**



**Bekanntschaften**

**Charmanter 75-jähriger** Wiener, schlank, 1,78 m groß, musikliebend, wünscht sich hübsche Partnerin um die 70 für eine gemeinsame Zeit. Calpe und Umgebung. WhatsApp **616 018 603**



**Kontakte**

**Valeria, attraktive** brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ **652 587 231**



**Allerlei Anderes Angebote**

**Anita Meyer**  
 www.ZeremonienRednerin.ch  
 Freie Trauungen und Trauerrednerin nördliche Costa Blanca  
 info@ZeremonienRednerin.ch

**Biete Unterstützung** im Haushalt, der Pflege und Versorgung für Senioren. Deutsch/Span./Engl. ☎ **610 020 024**

**Wir kaufen** Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ **653 251 371**

**Hörgeräte & Service** von Maïke Fortak **www.hear-maïke.eu** ☎ **658 446 384**

**Steuern für Residente** und Nichtresidente (auch online), Buchhaltung für Firmen, Kaufabwicklungen, Testamente u.v.m. bei EcoLex Bumiller & Partner in Torreveija ☎ **965 703 475** Fax.: 966 703 507, info@ecolexpartner.com, www.ecolexpartner.com

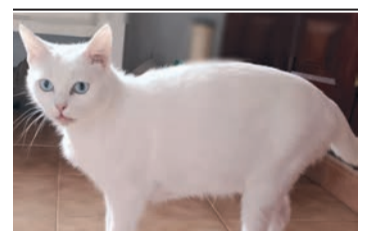


**Tiermarkt**

**Tierheim APAD** im Poligono Industrial Dénia. Besuchs.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! **966 427 678**, info@apad-apad.org, **www.apad-apad.org**



**Dénia's Katzenschutzorganisation** - Aldea Felina **www.aldeafelina.es** Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der niedliche kleine **KENZ** hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von **KENZ** oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin / per Whatsapp an Mobil: **669 376 113** oder E-Mail: **aldea@aldeafelina.es**



**Dénia's Katzenschutzorganisation** - Aldea Felina **www.aldeafelina.es** Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie die niedliche kleine **MAMÁ TAIS** hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von **MAMÁ TAIS** oder eine unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin / per Whatsapp an Mobil: **669 376 113** oder E-Mail: **aldea@aldeafelina.es**

**Kostenlos nehmen** wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ **620 106 733**.

**Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps**

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf **costanachrichten.com** viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

**https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop**

# El periódico alemán para España

Costa Verlag publica informaciones en alemán sobre España y fomenta la integración de los extranjeros en España. Nuestros lectores son turistas y residentes, y nuestros clientes son empresas turísticas y del sector de servicios.



informando desde 1974

Cada viernes a la venta desde Valencia hasta La Manga



¡Anuncie con nosotros!

Costa Blanca Nachrichten es el medio más eficiente para llegar a la comunidad de habla alemana en la Costa Blanca

El periódico semanal en alemán más grande en la Península Ibérica

## Freitag ist Ihr **CBN**-Tag!



Jede Woche:

- aktuelle Nachrichten aus Ihrem Region
- wichtige Service-Informationen
- kulturelle Veranstaltungen
- Freizeitführer ■ Anzeigenmarkt
- Leserservice

... und vieles mehr

Mit uns sind Sie informiert über das lokale Geschehen an der Costa Blanca

Die größte deutschsprachige Wochenzeitung auf der Iberischen Halbinsel

JEDEN FREITAG an vielen Verkaufsstellen von Valencia bis La Manga



Ihre deutsche Wochenzeitung an der Costa Blanca

Seit 1974 an Ihrem Kiosk